



Bardu kommune
Postboks 401
9365 BARDU

ÁŠŠI/SAK
19/1456 - 28

MIN ČUJ./VÁR REF.
21/35242

DIN ČUJ./DERES REF.

BEAIVI/DATO
14.12.2021

Álgorávven Beardus/Foreløpig tilråding i Bardu

Ovddit nammaáššiid gulaskuddamiid aktavuodas Beardus bohte gulaskuddanvástádusat main ledje mánga lasievttohusa árbevirolaš báikenamaide mat eai leat virggálaččat dohkkehuvvon. Daidda mii leat dál álggáheame nammaáššiid. Davvisámegiela báikenammakonsuleantta álgorávvenmat leat nammaskovis mii čuovvu mielde. Mii jearalit gulaskuddanserviidiid bidjat erenoamáš fuomašumi daidda namaide gonnes mii leat merken ivnniiguin dan sivas ahte mii eat reikta dieđe.

Nama čállinhápmi rávvejuvvo báikenammalága § 3 vuodul ja nama čállin čuovvu davvisámi riektáčállima, § 4 báikenammalágas. Dán páragráfás deattuhuvvo maiddá báikkálaš suopman. Dábálaš oahpis sánit galget liikka čuovvut riektáčállima, láhkaásahusas § 4. Gáivuona suohkan gullá duortnussámegiela nuorttamus suopmanii.

Báikenammalága § 8 mielde báikkálaš servviin lea cealkinvuoigatvuohta báikenammaáššiin maidda sis lea aktavuohta. Suohkanis lea ovddasvástádus almmuhit ahte nammaáššit leat álggahuvvon ja sáddet báikkálaš servviide dieđáhusa áššis ja mángosa nammakonsuleantta rávvagis. Gulaskuddanáigi lea guokte mánu. Mii bivdit suohkana sáddet gulaskuddanvástádusaid ruoktot midjiide, dege dieđu čađahuvvon gulaskuddama birra jos vástádusat eai dihtton, vai nammakonsuleanta beassá buktit loahpalaš rávvema.

Jos ležžet eahpečielggasvuodát, de váldde áinnas aktavuoda.

I forbindelse med høringa på forrige navnesak i Bardu kom det hørings svar som inneholdt lister med tradisjonelle stedsnavn som fortsatt ikke er offentlig godkjente. Dem reiser vi nå navnesak for. Foreløpig tilråding fra nordsamisk stedsnavntjeneste finnes på skjemaet som følger vedlagt. Vi ber høringsinstansene om å være særlig oppmerksom på de navnene som vi har merket med farger fordi vi er usikre på plassering eller annet.

Skrivemåten tilrås i henhold til § 3 i stedsnavnloven og skrivingen følger gjeldende rettskrivings-prinsipp i nordsamisk, § 4. Denne paragrafen vektlegger også lokal uttale. Allmenn kjente ord skal likevel følge gjeldende rettskriving, lovforskriften § 4. Kåfjord kommune finner man nordlig tornesamisk dialekt.

Stedsnavnloven § 8 vektlegger lokale organisasjoners rett til å uttale seg i stedsnavnsaker som de har en særlig tilknytning til. Kommunen har ansvar for å kunngjøre at det er reist navnesak og sende varsel om saka og kopi av stedsnavnkonsulentens tilrådingar til de lokale foreningene. Høringstida er to måneder. Vi ber kommunen om å sende hørings svarene tilbake til oss, eventuelt melding om gjennomført høring uten innspill, slik at navnekonsulenten kan gi endelig tilråding.

Ta kontakt om noe skulle være uklart.

Dearvuodaiguin/Med hilsen

Risten Länsman
fágajođiheadđji/fagleder

Ardis Ronte Eriksen
seniorráđđeaddi / seniorráđgiver

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga./
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Reivve vuostáiváldi / Hovedmottaker:

Bardu kommune Postboks 401 9365 BARDU
Sentralt stedsnavnregister Statens
kartverk

Kopijja / Kopi til:
Språkrådet

Miiddus / Vedlegg:

álgorávven-beardu-davit-16.11.21

álgorávven-beardu-27.11.2021